

CONOCIMIENTO POPULAR SOBRE LOS BÚHOS EN POBLACIONES RURALES DEL SUROCCIDENTE DE MANIZALES, CALDAS, COLOMBIA

Juan S. Restrepo Cardona¹ y Paula L. Enríquez²

¹Fundación Rapaces de Colombia, Cll 4A #11a - 51, Villamaría-Colombia.

²Departamento Conservación de la Biodiversidad, El Colegio de la Frontera Sur. Carretera Panamericana y Periférico Sur s/n, Apartado postal 63, 29290 San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, México.

Correo: jsrestrepoc@gmail.com

RESUMEN:

Los búhos y lechuzas han ejercido una fuerte y controvertida fascinación en los seres humanos. Estas aves se consideran de mal agüero, y por ello una amenaza, como se ha documentado en varios lugares del mundo, entre ellos Colombia y África tropical. En este estudio analizamos los saberes populares sobre los búhos en mujeres y hombres adultos, y adultos y jóvenes de tres poblaciones rurales (veredas) del suroccidente de Manizales, Caldas, Colombia. Los hombres adultos mostraron un mejor conocimiento sobre los búhos que las mujeres, al igual que los adultos sobre los jóvenes. Este conocimiento en los adultos fue obtenido a través del campo, mientras que los jóvenes a través de la televisión y las revistas. En general, el conocimiento sobre los nombres populares de los búhos y su historia natural (hábitat y alimentación) es amplio. La mayoría de las actitudes y percepciones hacia los búhos fueron positivas, aunque el 15% de los informantes mencionó conocer a alguien que mató algún búho. Los programas educativos deberán incrementar el conocimiento público sobre los búhos, difundiendo una información más clara y objetiva sobre este grupo y sus beneficios al ecosistema.

PALABRAS CLAVE:

Búhos, población rural, conocimiento, percepciones, actitudes.

POPULAR KNOWLEDGE ON THE OWLS ON RURAL POPULATIONS OF SOUTHWEST MANIZALES, CALDAS, COLOMBIA

ABSTRACT:

Owls have had a strong fascination on human beings. These birds were considered ominous, and therefore a threat, as has been documented in several parts of the world, including Colombia and tropical Africa. In this study, we analyzed the popular knowledge on owls by adult men and women, adults and youth from from three rural populations southwest Manizales, Caldas, Colombia. Most of the adults mentioned have knowledge of owls from the fieldwork, while young people from television and magazines. Knowledge of owls is broad, both in popular names as in natural history (habitat and feeding). Adult men had a better knowledge of owls than women, as well as adults compared to young people. Most of the attitudes and perceptions to the owls were positive, although 15% of informants knew someone that has killed some of them. Educational programs should be increase public knowledge of owls, transmitting clearer and more objective information about this group and its benefits on ecosystem.

KEY WORDS:

Owls, rural population, knowledge, perceptions, attitudes.

el conjunto de conocimientos, ideas y creencias, sobre la relación de los seres vivos con su ambiente, que pueden ser transmitidos culturalmente a través de la tradición oral o a través de otros elementos como la televisión, las revistas y los zoológicos (Enríquez y Mikkola, 1998; Berkes *et al.*, 2000; Huntington, 2000; Enríquez y Rangel-Salazar, 2004). Las actitudes o percepciones se definieron como una opinión o punto de vista que puede influir en acciones a cierto comportamiento hacia los búhos (Enríquez y Rangel-Salazar, 2004).

Los objetivos de este estudio fueron: 1) Analizar cómo varían los saberes populares sobre los búhos entre mujeres y hombres adultos, y adultos y jóvenes, y 2) Describir las percepciones y actitudes hacia estas aves por parte de las comunidades humanas en poblaciones rurales del suroccidente de Manizales, Caldas, Colombia.

MATERIAL Y MÉTODOS

El estudio se realizó en El Corregimiento 5: Corredor Agroturístico El Tablazo, localizado en el suroccidente del Municipio de Manizales, Caldas, Colombia (4°59' -5°09'N y 75°21' -75°43'W; Figura 1). Tiene una extensión de 2.268,51 has, y tiene una población aproximada de 4 606 habitantes, de los cuales, las tres localidades estudiadas presentan la siguiente población: El Alto del Naranjo con 302, La Violeta con 295, y La Pola con 118 (CIE, 2012). Este sitio presenta un mosaico de áreas abiertas para el mantenimiento de ganado, cultivos de café y plátano, asentamientos humanos, guaduales y bosque secundario. Los principales árboles del bosque fueron el nogal cafetero (*Cordia alliodora*), yarumo blanco (*Cecropia telealba*), y carbonero (*Albizia carbonaria*), entre otros (obs. personal).

Trabajo de campo. La fase de campo se llevó a cabo entre enero y junio de 2013. Se empleó la encuesta por muestreo como modalidad de investigación cualitativa y cuantitativa, por medio de un cuestionario guía que ya ha sido aplicado en poblaciones rurales de Costa Rica (Enríquez y Rangel-Salazar, 2004), Malawi (Mikkola, 1997), y Finlandia (Mikkola, 2000). Este cuestionario consiste en 26 preguntas cerradas, abiertas y personales, las cuales se enfocan en los nombres populares y la historia natural de las especies de búhos (hábitat y alimentación), así como en las actitudes, mitos e historias sobre este grupo de aves.

Para obtener el tamaño de muestra se realizó una prueba piloto que permitió estimar la variabilidad entre los conceptos a estudiar en la población total encuestada, y posteriormente se realizó un muestreo estratificado

proporcional. Las encuestas fueron aplicadas a hombres y mujeres de dos generaciones (de 12 a 18 años y de más de 40 años), a través de una selección aleatoria sistemática de las casas en cada localidad (Alto del Naranjo, La Pola y La Violeta).

Análisis de los datos. Se realizaron pruebas de Chi² para determinar diferencias en el conocimiento sobre los búhos entre mujeres y hombres adultos, y adultos y jóvenes. Se emplearon análisis clúster, lo que permitió formar los grupos con base en la variabilidad existente entre los conceptos de interés y así realizar un mejor análisis de los datos. La información sobre las actitudes, percepciones y mitos fue analizada de manera descriptiva y se citaron textualmente (en cursivas) algunos relatos de la comunidad. Las variables correspondientes a los conceptos sobre la historia natural y los nombres populares de los búhos se cuantificaron con el fin de realizar comparaciones entre los porcentajes de algunas variables.

RESULTADOS

Se realizaron un total de 106 encuestas (48 hombres y 58 mujeres), de los cuales el 88.6% de los encuestados reconocen a los búhos como aves. La mayoría de los adultos (86.6%) ha visto los búhos en vida silvestre, mientras que un 9.3% los ha visto sólo en la televisión, las revistas o el zoológico; el resto de los encuestados (4%) nunca los ha visto. Para el caso de los jóvenes, el 67.7% los ha visto en la televisión, las revistas o el zoológico, el 29% en vida silvestre, y el resto (3.2%) mencionaron nunca haberlos visto. Por otro lado, el 72% del total de los encuestados han escuchado alguna vez vocalizar un búho, y sólo el 30% y 14.2% de las mujeres y hombres adultos respectivamente, mencionaron nunca haber escuchado un búho o no estar seguros de ello. La mayoría de los encuestados (65%) fueron capaces de identificar entre 1 y 3 diferentes especies de búhos, y el 45% y 14% de las mujeres y hombres adultos respectivamente mencionaron no poder identificar ninguna especie.

Nombres populares. El nombre "búho" fue reconocido por el 98% de la población encuestada y "lechuza" por el 93.3%, lo que evidencia que en general las rapaces nocturnas son conocidas por ambos nombres. Sin embargo, ningún encuestado mencionó reconocer diferencias entre búho y lechuza. Los nombres populares más conocidos por los adultos fueron "currucao" (*Megascops choliba*) y lechuza (*Tyto alba*), seguidos por el búho de anteojos (*Pulsatrix perspicillata*). Para el caso de los jóvenes, el nombre de lechuza fue el más mencionado

seguido de búho de anteojos y "currucao". Precisamente este último es un nombre onomatopéyico poco conocido por los jóvenes, esto probablemente se debe a que han tenido una relación menos directa con el campo en comparación con los adultos. Entre los adultos, los hombres conocen más nombres populares que las mujeres. Sin embargo, no hubo diferencias significativas entre mujeres y hombres adultos ($\chi^2: 8.82; P: 0.12$), y tampoco entre adultos y jóvenes ($\chi^2: 4.01; P: 0.55$).

Hábitat de los búhos. La mayoría de los adultos y jóvenes mencionaron el bosque como el hábitat utilizado por los búhos. Los guaduales (cañazas o tacuaras del género *Guadua spp.*, que son plantas de la subfamilia del bambú) fueron el segundo sitio más mencionado por los hombres adultos, mientras que los jóvenes y las mujeres adultas mencionaron las fincas como el segundo sitio más habitado por los búhos. Los pastizales, cafetales y las matas de plátano sólo fueron mencionados por el 2.8% del total de personas encuestadas. Sólo algunas mujeres adultas mencionaron no estar seguras de saber cuál es el hábitat de los búhos (Tabla 1). Los diferentes tipos de hábitat utilizados por los búhos y mencionados por los encuestados fue marginal entre mujeres y hombres adultos ($\chi^2: 10.47; P: 0.06$) y diferente entre adultos y jóvenes ($\chi^2: 14.24; P: 0.03$).

Alimento de los búhos. La mayoría de los hombres adultos mencionaron a los ratones como el principal alimento que consumen los búhos, seguido por las aves y las lagartijas. Para el caso de las mujeres adultas, mencionaron los insectos, semillas y frutas como los mejor representados. Las mujeres jóvenes mencionaron que el

alimento de los búhos son las semillas, seguidas por los insectos y las frutas, mientras que los hombres jóvenes consideran que los ratones y las frutas son el principal alimento (Tabla 2). El 29.3% de los adultos encuestados estuvieron de acuerdo en que las aves depredadas por los búhos son las palomas. Otras presas como arañas, caracoles y lombrices fueron mencionadas sólo por el 3.7% del total de las personas encuestadas. Pese a que parece existir una ligera diferencia en cuanto al conocimiento sobre el tipo de alimento que consumen los búhos, estadísticamente no hubo diferencias significativas entre adultos y jóvenes ($\chi^2: 14.52; P: 0.41$), y tampoco entre mujeres y hombres adultos ($\chi^2: 15.98; P: 0.25$).

Actitudes y percepciones hacia los búhos

Con respecto a las actitudes y percepciones hacia los búhos, el 37.3% de los adultos encuestados los consideró inofensivos, el 21.3% piensa que son de buen agüero y traen buena suerte, el 20% como simplemente pájaros, el 9.3% como aves de mal agüero y que traen mala suerte, el 8% como dañinos, y el resto (4%) no estuvo seguro de como clasificarlos. Por otro lado, la mayoría de los jóvenes (35.4%) los clasificaron como simplemente pájaros, el 25.8% como animales inofensivos, el 19.3% como animales de buen agüero y buena suerte, el 12.9% considera que son de mal agüero y que traen mala suerte, y como dañinos y no están seguros de como clasificarlos el 3.2% cada uno. Nuestros resultados mostraron que no hubo variación en las respuestas entre mujeres y hombres adultos ($\chi^2: 3.95; P: 0.55$), ni entre adultos y jóvenes ($\chi^2: 4.10; P: 0.53$).

Tabla 1. Porcentaje de encuestados (N=106), según generación y sexo, que mencionaron los diferentes tipos de hábitat (tipos de vegetación donde viven) de los búhos en el suroccidente de Manizales, Caldas, Colombia.

| HÁBITAT | MUJERES ADULTAS (%) | HOMBRES ADULTOS (%) | MUJERES JÓVENES (%) | HOMBRES JÓVENES (%) |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Bosque | 70 | 85.7 | 88.8 | 76.9 |
| Fincas | 15 | 2.8 | 27.7 | 38.4 |
| Ciudad | 0 | 0 | 0 | 7.6 |
| Guaduales* | 12.5 | 25.7 | 0 | 7.6 |
| Pastizales | 0 | 2.8 | 0 | 0 |
| Cafetales | 2.5 | 0 | 0 | 0 |
| Platanales | 0 | 2.8 | 0 | 0 |
| No está seguro(a) | 7.5 | 0 | 0 | 0 |
| Número de encuestas | 40 | 35 | 18 | 13 |

* Plantas de la subfamilia del bambú. Este recurso lo utilizaban los antiguos pobladores de los Andes, y actualmente lo utilizan en la región centro-occidental de Colombia.

Tabla 2. Porcentaje de encuestados (N=106), según generación y sexo, que mencionaron los diferentes alimentos que consumen los búhos en el suroccidente de Manizales, Caldas, Colombia.

| TIPO DE ALIMENTO | MUJERES ADULTAS (%) | HOMBRES ADULTOS (%) | MUJERES JÓVENES (%) | HOMBRES JÓVENES (%) |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Ratones | 35 | 68.5 | 11.1 | 69.2 |
| Lagartijas | 20 | 51.4 | 22.2 | 23 |
| Ranas | 27.5 | 40 | 5.5 | 15.3 |
| Serpientes | 20 | 28.5 | 0 | 7.6 |
| Aves | 37.5 | 57.1 | 16.6 | 30.7 |
| Perros | 5 | 5.7 | 0 | 7.6 |
| Gatos | 7.5 | 2.8 | 0 | 7.6 |
| Pescado | 10 | 5.7 | 5.5 | 23 |
| Insectos | 50 | 26 | 61.1 | 46.1 |
| Semillas | 50 | 40 | 66.6 | 46.1 |
| Frutas | 50 | 40 | 50 | 69.2 |
| Arañas | 0 | 5.7 | 0 | 0 |
| Caracoles | 0 | 2.8 | 0 | 0 |
| Lombrices | 0 | 0 | 5.5 | 0 |
| No está seguro(a) | 22.5 | 5.7 | 11.1 | 0 |
| Número de encuestas | 40 | 35 | 18 | 13 |

Del total de personas encuestadas, el 15% mencionaron haber conocido a alguien que mató algún búho, y fueron principalmente los hombres adultos y jóvenes (28.5% y 23% respectivamente). Entre las causas por las que las personas han matado algún búho están: la curiosidad, diversión, o por considerarlos animales muy feos. Trece personas mencionaron lo sucedido en febrero de 2011 cuando en un partido de fútbol de la liga profesional colombiana un jugador pateó una lechuza en pleno campo de juego provocando la muerte del ave. En el Anexo I se citan textualmente algunos de los relatos mencionados por los hombres sobre sus actitudes y percepciones hacia los búhos (ver Anexo I).

Mitos, leyendas y creencias sobre los búhos. El 20% y 14.2% de las mujeres y hombres adultos respectivamente, mencionaron conocer alguna historia o leyenda relacionada con los búhos, de estos ninguno cree en estas historias. En el caso de los jóvenes sólo el 16.6% de las mujeres mencionó conocer alguna historia o leyenda sobre los búhos y tampoco creer en ellas. En el Anexo II se citan textualmente algunos de los relatos mencionados por la comunidad acerca de sus mitos, leyendas y creencias sobre los búhos (ver Anexo II).

DISCUSIÓN

En el suroccidente de Manizales habitan dos especies de búhos: el currucao (*Megascops choliba*) y el búho de anteojos (*Pulsatrix perspicillata*; obs. personal). Las dos especies fueron bien reconocidas por gran parte de los encuestados (81.1% y 51.8% respectivamente). *Megascops choliba* es el búho con más amplia distribución en Colombia mientras que *Pulsatrix perspicillata* es el búho neotropical más grande en peso y tamaño (Stiles y Skutch, 1995; König *et al.*, 2008). Otras especies como el búho moteado (*Ciccaba virgata*), el búho real (*Bubo virginianus*), el búho rayado (*Pseudoscops clamator*) y la lechuza común (*Tyto alba*), aunque no han sido registradas en el suroccidente de Manizales, es probable que ocasionalmente se distribuyan en la zona. Ninguno de los encuestados mencionó haber visto alguna de estas especies.

En las comunidades rurales, los adultos, principalmente los hombres, tienen mayor conocimiento sobre la vida silvestre debido a que han tenido una relación más directa con el campo. Mientras, los jóvenes reciben la información a través de otros elementos como la televisión, las revistas y los zoológicos (Enríquez y Mikkola, 1998; Cocker y Mikkola, 2000; Enríquez y Rangel-Salazar, 2004). En este estudio,

la mayoría de los adultos encuestados mencionaron haber conocido a los búhos en el campo, mientras que los jóvenes los conocen principalmente a través de la televisión y las revistas, lo mismo que se reportó en un estudio en Costa Rica (Enríquez y Rangel-Salazar, 2004).

El tipo de hábitat fue la única categoría en que las respuestas entre adultos y jóvenes fueron diferentes ($X^2: 14.24; P: 0.03$), y aunque la mayoría de los adultos y jóvenes coincidieron en mencionar los bosques como el sitio donde habitan los búhos, los primeros mencionaron también los guaduales y otros tipos de vegetación asociados a los búhos. Los jóvenes mencionaron las fincas como el segundo sitio utilizado por estas aves. De las dos especies reconocidas por los encuestados, *Pulsatrix perspicillata* habita una gran variedad de tipos de vegetación (Restrepo-Cardona *et al.*, 2013), y aunque tolera cierto grado de intervención antrópica, requiere de áreas boscosas para anidar, posarse y buscar alimento (Stiles y Skutch, 1989; König *et al.*, 2008). Así también *Megascops choliba* habita una gran variedad de ambientes, he incluso puede vivir en áreas urbanizadas (Delgado, 2007; König *et al.*, 2008).

En cuanto al tipo de alimentación de los búhos, los hombres adultos mencionaron los ratones, las aves y las lagartijas como su principal alimento. Por otro lado, las mujeres adultas y jóvenes mencionaron a los insectos como un alimento importante, pero erróneamente también mencionaron las semillas y frutas como fuente alimenticia para estas aves. Los búhos son depredadores que cazan a sus presas y se alimentan de una gran variedad de fauna, y según las especies, estas consumirán más algún tipo de presa que otra (Enríquez y Rangel-Salazar, 2004). Así, *P. perspicillata* se alimenta de insectos, pequeños crustáceos, reptiles, aves y mamíferos, y debido a su tamaño, puede alimentarse de presas grandes como zarigüeyas (*Didelphis* sp) y perezosos (*Bradypus variegatus*) (Mikkola, 1992; Gómez De Silva, 1997; Bryson *et al.*, 2009). Por el contrario, *M. choliba* consume principalmente insectos y eventualmente pequeños vertebrados (Motta, 2002; Delgado, 2007).

Por otro lado, los búhos han generado una fascinación especial en los humanos, inspirando temor y supersticiones entre las personas de diferentes culturas (Mikkola, 2000), e incluso a nivel mundial han sido vistos como mensajeros de la muerte (Mikkola, 1995). En este estudio el 10.3% del total de encuestados consideran que los búhos son aves de mal agüero y que traen mala suerte, y el 15% mencionó conocer a alguien que mató algún búho. Similar a estos resultados, en Costa Rica de 162

personas encuestadas sólo el 4% asoció a los búhos con el mal presagio y el 16% mencionó conocer a alguien que mató algún búho (Enríquez y Rangel-Salazar, 2004). Por el contrario, en África los búhos están fuertemente asociados con la brujería, al mal presagio y la muerte (Mikkola, 1999), y específicamente en Malawi, de 147 personas encuestadas más del 90% asociaron a los búhos con percepciones negativas, y el 52% mencionó conocer a alguien que haya matado o sacrificado algún búho (Mikkola, 1997). Al igual que en Costa Rica y Malawi, del total de encuestados, las mujeres (17.9%) reconocieron tener más supersticiones hacia los búhos que los hombres (13.2%).

Los hombres adultos tienen un mejor conocimiento sobre los búhos que las mujeres, y así también este conocimiento es mayor en adultos que en jóvenes. En general, el conocimiento sobre los nombres populares y la historia natural de los búhos no fue limitado, aunque en el tipo de alimentación hubo respuestas erróneas por algunos encuestados, a excepción de los hombres adultos, posiblemente porque estos han tenido una relación más directa con el campo y adquirido este conocimiento a lo largo de su vida.

En general las actitudes y percepciones hacia las rapaces nocturnas fueron positivas, a pesar que el 15% del total de las personas encuestadas mencionaron conocer a alguien que por diferentes motivos mató algún búho. Lo que evidencia que en Colombia, al igual que en Costa Rica y Malawi, las actitudes y percepciones pueden ser consideradas como una posible causa de amenaza para este grupo de aves. Es necesario realizar este estudio en otras localidades y países, para determinar de qué manera los saberes o creencias sobre los búhos en diferentes culturas pueden afectar sus poblaciones. Es importante desarrollar programas educativos que incrementen el conocimiento ecológico sobre los búhos. Por ejemplo, el búho de anteojos y la lechuza común podrían ser promovidas como especies bandera por su apariencia carismática, y donde programas de conservación incrementen el conocimiento público de estas especies y sus beneficios al ecosistema.

AGRADECIMIENTOS

A los pobladores del Suroccidente de Manizales quienes gentilmente participaron en esta investigación. A Beatriz Toro por sus comentarios al escrito. A Heimo Mikkola por la información facilitada. A Alejandro López por su colaboración con el mapa del área de estudio.

LITERATURA CITADA

- Berkes, F., J. Colding y C. Folke. 2000. Rediscovery of traditional ecological knowledge as adaptive management. *Ecological Applications* 10(5): 1251–1262.
- Bryson V. J., K. Roland, M.D. Lowman y M. Wikelski. 2009. Evidence for Three-Toed Sloth (*Bradypus variegatus*) predation by Spectacled Owl (*Pulsatrix perspicillata*). *Edentata Journal* 8(10): 15–20.
- Centro de Información y Estadística del Municipio de Manizales. 2012. CIE. Disponible en: <http://www.indicadoresmanizales.com> (verificado 18 de octubre 2012).
- Cocker, M. y H. Mikkola. 2000. Owls and traditional culture in Africa. *Tyto* 5(6): 174–186.
- Delgado, C.A. 2007. Dieta del currucutú *Megascops choliba* (Strigidae) en la ciudad de Medellín, Colombia. *Boletín SAO* 17(2): 114–117.
- Enríquez, P. L. y H. Mikkola. 1998. Creencias populares sobre los búhos en Centroamérica y África: un estudio comparativo. *Quercus* 150: 22–25.
- Enríquez, P. L. y J. L. Rangel-Salazar. 2004. Conocimiento popular sobre los búhos en los alrededores de un bosque húmedo tropical protegido en Costa Rica. *Etnobiología* 4: 41–53.
- Gómez De Silva, G. 1997. Diet of the spectacled owl (*Pulsatrix perspicillata*) during the rainy season in northern Oaxaca, México. *Journal of Raptor Research* 31(4): 385–387.
- Huntington, H.P. 2000. Using traditional ecological knowledge in science: methods and applications. *Ecological Applications* 10(5): 1270–1274.
- König, C., F. Weick y J. Becking. 2008. *Owls of the World*. Christopher Helm, London.
- Mikkola, H. 1992. Wood owls. En: Burton, J.A. (ed.). *Owls of the world* (pp.108–140). Peter Lowe, Eurobook, Italy.
- Mikkola, H. 1995. Eulenaberglaube aus Afrika and Skandinavien. *Kauzbrief* 4(7): 13–14.
- Mikkola, H. 1997. General public owl knowledge in Malawi. *The Society of Malawi Journal* 50(1): 13–35.
- Mikkola, H. 1999. Owls in traditional healing. *Tyto* 4(3): 68–78.
- Mikkola, H. 2000. General public knowledge of owls in Finland. *BUTEO* 11: 5–18.
- Mikkola, H. y P. Enríquez. 2003. Los búhos: señores de la oscuridad. *Especies* 12(4): 19–23.
- Motta, J. C. 2002. Diet of breeding tropical screech-owl (*Otus choliba*) in Southeastern Brazil. *Journal of Raptor Research* 36(4): 332–334.
- Restrepo-Cardona, J. S., A. López y S. Córdoba. 2013. The Spectacled Owl (*Pulsatrix perspicillata*) in dry forest fragments in the Valle del Río Cauca in Neira, Caldas, Colombia. *Spizaetus* 15: 18–23.
- Sparks, J. 1973. Owls and men. En: J. A. Burton (ed.). *Owls of the World* (pp. 18–26). Peter Lowe. Eurobook Limited, Leiden, Netherlands. 216pp.
- Stiles, F. G. y A. F. Skutch. 1989. *A guide to the birds of Costa Rica*. Cornell University Press, Ithaca, NY. U.S.A.
- Stiles, F. G. y A. F. Skutch. 1995. *Guía de Aves de Costa Rica*. Traducción al Español: Loretta Rosselli. Ilustrado por Dana Gardner. Instituto Nacional de Biodiversidad (INBio). Heredia, Costa Rica.
- Vasco, A. M., S. C. Suaza, M. Castaño y A.E. Franco. 2007. Conocimiento etnoecológico de los hongos entre los indígenas Uitoto, Muinane y Andoke de la Amazonía Colombiana. *Acta Amazónica* 38(1): 17–30.

Anexo I. Algunos relatos mencionados por los hombres sobre sus actitudes y percepciones hacia los búhos en el suroccidente de Manizales, Caldas, Colombia.

"uno en la ignorancia cuando era niño los mataba todo el tiempo sólo por diversión, ahora ya adulto uno sabe que eso es un crimen atroz" Alfredo Rivera, hombre adulto.

"un niño que tenía una cauchera cogió y mató un búho porque le parecía feo" Jesús David, hombre joven.

"lo maté por curiosidad, uno no encuentra más a que tirarle, tumbe una vez uno pero no lo volví a hacer, eso es por ocio, es bobada tumbar eso tan livianito, eso no es sino huesos y plumas, no tiene carne" Nolbelto Castaño, hombre adulto.

"el jugador de futbol que le metió una patada a una lechuza en el estadio" Jairo Vázquez, hombre adulto.

"nadie le tira a un búho, por buena suerte antes lo cuidan" Edgar Marín, hombre adulto.

"hay gente que le tiene agüero a los búhos, yo pienso que es un ave cualquiera" Arlex Ospina, hombre adulto.

"un animal no tiene que ver con la suerte de nadie" Alfredo Rivera, hombre adulto.

Anexo II. Algunos relatos mencionados por la comunidad sobre los mitos, leyendas y creencias de los búhos en el suroccidente de Manizales, Caldas, Colombia.

Algunos de los encuestados reconocieron a los búhos como animales de buen agüero:

"atraen la buena energía, si uno tiene una porcelana de búho en la casa es de buena energía"
Ofelia Gonzales, mujer adulta.

"hay gente que los tiene en la casa porque esos búhos son de buena suerte" José Agudelo, hombre adulto.

"tener un búho es buena suerte" José Gallego, hombre adulto.

Otros los relacionaron con la mala suerte o directamente con la muerte:

"hay gente que los toma de mala suerte o que si escucha uno trae mala consecuencia, va a haber una tragedia, una creencia de que algo malo va a pasar" Alba Lucia Hidalgo, mujer adulta.

"remedarle al búho es de mala suerte, eso dice mi mamá, tiene misterio" Leidy Bañol, mujer joven.

"dicen que cuando canta un búho algo malo va suceder" Alejandro Patiño, hombre joven.

"mi mamá me cuenta que cuando alguien se va a morir el búho canta más cerca" Leidy Viviana Bañol, mujer joven.

Hay quienes los relacionaron con las brujas o el diablo:

"los búhos son el diablo, si uno va por un camino y se encuentra un búho eso cogen y le voltean la cabeza a uno" María Martínez, mujer adulta.

"me parece como raro, como un animal del diablo"
Gustavo Higueta, hombre adulto.

"los búhos son de las brujas" Manuela Arroyave Montoya, mujer joven.

"son animales muy feos, dios hizo la paloma y el diablo hizo el búho" Gustavo Higueta, hombre adulto.

Algunos encuestados mencionaron lo benéfico que pueden ser los búhos:

"el búho es un animal benéfico porque limpia de insectos" Anibal Tobon, hombre adulto.

"controlan mucho insecto o ratones que le hacen daño al humano" Jairo Vázquez, hombre adulto.

"ellos sanean la tierra comiendo animales dañinos"
Liliana López, mujer adulta.

"son muy importantes para el medio ambiente por que matan las plagas, o sea a las ratas, no entiendo porque la gente los mata si son muy importantes para los humanos" Jesús David, hombre joven.

Pocos encuestados reconocieron a los búhos como animales dañinos:

"es dañino porque se come los palomos, es un animal que da perjuicio" Nolbelto Castaño, hombre adulto.

"son perjudiciales por que atacan mucho las palomas" Fabio Fernández hombre adulto.

Historias del *currucao* (*Megascops choliba*):

"si uno lo remeda por la noche el currucao se viene y le saca los ojos a uno" José Albarán, hombre adulto.

"dicen que si uno se encuentra al currucao hay que cuidarse por que le puede sacar los ojos a uno" Edgar Marín, hombre joven.

"me han dicho que el currucao es de mala suerte, que si le arrima a uno le saca los ojos" Luz Mari Giraldo, mujer adulta.